

# Special Thanks

To all of our volunteers who make Sixth AA Day possible

**Organizing Committee Members :** 柏志刚、甄云龙、白宇、黄莹、黄小燕、杨洪芳、赵艳茹、施志敏、王天齐、潘飞、谷继成、刘兵、苏玉平、刘小梅、Terry Kim、孙嫚姝、李强、曹品慈、吴皓、洪梅、林劲、徐菁、冯丽丽、郑茹、俞国樑、黎雯、李照源、赵雯妍、张福全、蒋文华、汪怡沁、李国权、吕小莺、葛彩芳、黄纳斯、Judy黄、孙宗仁、林志辉

- Emcee: 李照原, 趙雯妍
- Photography : 邹新中, 廖辉
- Dance performance : Elizabeth, 刘悦, 孙滢, 孙翌
- The emcee's dress is provided by I Do Wedding Inc
- The flowers are provided by Vivain Zhou at ForeverMark Wedding, 760-412-2619, www.forevermarkwedding.com

## Volunteers

### 養生舞和黃氏婦女會 :

周美桃  
馬偉輝  
黃國麟  
周麗桃  
陳建立  
黃海蘭  
黃美月  
譚耀偉  
馬愛慈  
司徒惠霞  
曹瑞婵  
梁四妹  
譚麗娥  
陸鳳凰  
陳慕容  
譚錦素  
黃佩琼  
黃艳華  
黃美琴  
黃美瑶  
黃淑芬  
肅乃君  
黃婉華  
黃錦芳  
何汝權  
黃佩儀  
黃惠卿  
黃杏悅  
黃美華  
陳素卿  
陳奕文  
黃小雲  
黃綺華  
黃宝絲

黃愛群  
黃杏容  
黃錦卿  
袁金球  
陳淑坤  
林麗儀  
鄭水容  
李翠玉  
余少英  
劉華權  
陳鉅楠  
單鳳琴  
黃惠貞  
翁慧姪  
沈綺章  
顏綺霞  
楊澤瑞  
劉素嫻  
黃艳娟  
黃兆中  
李影嫦  
鄧少萍  
招愛開  
關綺虹  
曾政明  
戴玉英  
李雪英  
陳美棠  
關綺華  
張立利  
黃認清  
甄玉瑜  
杜娟  
余君萍  
李新金

### Volunteers

胡超林  
胡少英  
Joyce Huang  
Warren Su  
Wendy Lau  
Pearl  
Hines  
Helen Wong  
Helen Yu  
Connie Ho  
Michael Ho  
May Wong  
區燕飛  
黃美容  
陳余惠貞  
李柏元  
江娅玲

### 廣州聯誼會和 敦煌文化中心 :

趙明  
林志輝  
伍碧云  
李滿薇  
孫宗仁  
黃鏡明  
周文熙  
林卓培  
徐翔飞  
楊志賢  
羅彤  
黃忠堅  
黃太  
陆安娜  
叶绮云

### 在線報名及其他 :

Alex Chan  
Amu  
Amy  
Baibin Bi  
Bella Xu  
Bixin Zhang  
Boqing Zheng  
Cierra Peters  
Cong Ni  
David Kang  
Ding xiaoying  
Elizabeth Xu  
Eric Ai  
Han Na Choi  
hanfu guo  
Hiuking cheung  
Huiyuan Zhang  
JAMES JIANG  
Jien Li  
Junhao Zhang  
Kelly Duan  
Kevin Yang  
kim sun  
Lisa Wu  
Luoying Chen  
Mei sun  
Mengyu Huang  
peggy wu  
Ping bai  
Qingsheng Gao  
Qifan Wu  
Quran Wang  
Ranran Hu  
SHIFA ZHANG  
Maggie Yu

Susan Zhong  
Sydney MOKel  
Tianyi Li  
Tiffany  
Wang ju  
XI HAN  
Xinyuan Yu  
Xu Li Zhuo  
Xueyun Zhang  
Yang Ding  
杜翌  
Yifan Xing  
Yin Yu  
Ying Jin  
Ying Zhang  
Ying Zhang  
Yueying He  
Yuqing Yang  
yuzhe lin  
zhengqian  
Zhengwei Tang  
Zhibo Cheng  
Zhiguang Wang  
伊莘  
周尧棟  
姜珊珊  
宋景鵬  
崔家幸  
沈倩如  
王谷楠  
金穎  
焦枫迪  
Kiki Xia  
Nana Xu  
Huang  
Emma Ma

# 海月景山

## 第六届亚美节专场音乐会



李雨儿

冯梦雪

乐汉宁

段小毅



Vanessa Salvucci



于水山



Chung Robert



Sarah Bob



林立言



翁惠



薩克斯四重奏



劉兵



EthanZhu 俊英



馮麗麗



吳雅琪(Erica Wu)



亞美藝術團

# 文藝演出節目單

## 綜合音樂會 /Program -1:30pm

- |                               |   |   |
|-------------------------------|---|---|
| 1. 亞美會會歌                      | 馮麗麗<br>Ethan Zhu<br>《Asian Americans》<br>劉兵詞 Ethan Zhu曲   | Lili Feng<br>Ethan Zhu<br>AA Day Theme song "Asian Americans"<br>Lyrics by Bing Liu, music by Ethan Zhu |
| 2. 旗袍展示                       | 國際旗袍協會波士頓旗分會<br><br>《縮紗故事》  | Display of Chinese dress – Qi Pao<br>World Qipao Association Boston Branch<br>"Wansha Qipao Stories"    |
| 3. 女高音獨唱<br>《黃河黃》<br>《美麗心語》   | 馮夢雪<br>閻肅詞 孟慶雲曲<br>李曉麗詞 賈麟曲 房紹卿編曲   | Soprano solo - Mengxue Feng<br>"Yellow River"<br>"Beautiful Mind"                                       |
| 4. 韓國舞蹈                       | Chung Robert<br>"Salpuli"   | Korean Dance – Chung Robert<br>"Salpuli"  |
| 5. 男高音獨唱<br>《母親》<br>《在那遙遠的地方》 | 樂漢寧<br>車行詞 戚建波曲<br>青海民歌 王洛賓詞、編曲   | Tenor solo - Hanning Le<br>"Mother"<br>"Far Away Place"   |
| 6. 古箏獨奏                       | 翁惠<br>《青花瓷》   | Gu Zheng Solo – Hui Weng<br>"The blue and white porcelain"  |
| 7. 鋼琴獨奏                       | Sarah Bob<br>"Wayo #51" (2015) from Piano Preludes Preludes Bood VI<br>"Ghepardo #48" (2015) from Piano Preludes Book V | Piano solo - Sarah Bob  |
| 8. 韻律體操                       | 吳雅琪   | Rhymic Gymnastic - Erica Wu   |

### 中场休息 Interval

- |                            |   |  |
|----------------------------|---|--|
| 9. 廣東音樂                    | 亞美藝術團<br><br>《雨打芭蕉》<br>《雙星恨》                | Cantonese Traditional Music – Asian<br>American Performing Arts Group<br>"Banana In the Rain"<br>"Shuang Xing Hen" |
| 10. 佛曲 演唱                  | 林立言<br>《祈願世界和平》、《悟真緣》                       | Singing solo - Liyan Lin<br>Song of Buddha – "Pray for World Peace"  |
| 11. 古琴獨奏                   | 于水山<br>《關山月》<br>《流水》                        | Gu Qing - Shuishan Yu<br>"Moon Over the Mountain Pass"<br>"Flowing Water"  |
| 12. 薩克斯四重奏                 | 高宏偉 楊源煜 李景皓 文悟先<br>《山丹丹開花紅豔豔》<br>《莫斯科郊外的傍晚》 | Saxophone quartet -<br>Hongwei Gao Billy Yeung<br>Jinghao Li Wuxian Wen  |
| 13. 女高音獨唱<br>《雨花石》<br>《故鄉》 | 李雨兒<br>胡力詞曲<br>谷繼成詞曲                        | Soprano solo – Yuer Li<br>"Stone"<br>"Hometown"  |

總策劃/Producer : 甄雲龍 Klysler Yen  
音樂監督/Music Director: 馮麗麗 Lili Feng  
主持人/Emcee: 李照原 Zhaoyuan Li  
舞台監督/Stage Director: 谷繼成 Jicheng Gu  
音響/Sound : 甄若矛 Ruomao Zhen  
燈光/Light : 林勁 Jing Lin  
劇場經理/Theater Manager : Chris Gaffron

劉兵 Bing Liu  
趙雯妍 Wenyan Zhao  
黃納斯 Nasi Huang

# 文藝演出節目單

## "海月景山" 音乐会节目单/Program : 7:00pm

- |                                      |   |   |
|--------------------------------------|---|---|
| 1. 女高音獨唱<br>《好日子》<br>《美麗心語》          | 馮夢雪<br>車行詞 李昕曲<br>李曉麗詞 賈麟曲 房紹卿編曲          | Soprano solo - Mengxue Feng<br>"Good Life"<br>"Beautiful Mind"  |
| 2. 男高音獨唱<br>《那就是我》<br>《星光燦爛》<br>鋼琴伴奏 | 段小毅<br>曉光詞, 谷建芬曲<br>選自歌劇《托斯卡》普契尼曲<br>趙小嬰  | Tenor solo – Xiaoyi Duan<br>"That is me"<br>"E lucevan le Stelle" (Puccini – "Tosca" )<br>Piano – Xiaoying Zhao |
| 3. 女聲獨唱                              | 意裔女歌唱家Vanessa Salvucci                    | Singing solo – Vanessa Salvucci   |
| 4. 男高音獨唱<br>《一杯美酒》<br>《鄉情》           | 樂漢寧<br>新疆民歌, 艾克拜爾吾拉目譯配<br>乐汉宁词曲           | Tenor solo - Hanning Le<br>Xinjiang folk song<br>"Nostalgia"  |
| 5. 女高音獨唱<br>《雨花石》<br>《故鄉》            | 李雨兒<br>胡力詞曲<br>谷繼成詞曲                      | Soprano solo – Yuer Li<br>"Stone"<br>"Hometown"   |
| 中场休息 Interval                        |   |   |
| 6. 女聲獨唱                              | 意裔女歌唱家Vanessa Salvucci                    | Singing solo – Vanessa Salvucci   |
| 7. 男高音獨唱<br>《鴻雁》<br>《今夜無眠》<br>鋼琴伴奏   | 段小毅<br>呂燕衛詞, 內蒙民歌<br>選自歌劇《圖蘭朵》普契尼曲<br>趙小嬰 | Tenor solo – Xiaoyi Duan<br>"The Swan Goose"<br>"Nessun Dorma" (Puccini – "Turandot" )<br>Piano – Xiaoying Zhao |
| 8. 女高音獨唱<br>《黃河黃》<br>《陽光路上》          | 馮夢雪<br>閻肅詞 孟慶雲曲<br>甲丁 王曉嶺詞 張宏光曲           | Soprano solo - Mengxue Feng<br>"Yellow River"<br>"Sunshine on the way"  |
| 9. 男高音獨唱<br>《烏蘇里船歌》<br>《敢問路在何方》      | 樂漢寧<br>郭頌 胡小石詞 汪立才 郭頌曲<br>閻肅詞 許鏡清曲        | Tenor solo - Hanning Le<br>"Wusuli Chanty"<br>"Where is the road"   |
| 10. 女高音獨唱<br>《我的心》<br>《父親的草原母親的河》    | 李雨兒<br>李雨兒詞 胡力曲<br>席慕容詞, 烏蘭托噶作曲           | Soprano solo – Yuer Li<br>"My heart"<br>"Father's grassland, Mother's river"                                    |

總策劃/Producer : 甄雲龍 Klysler Yen  
音樂監督/Music Director: 馮麗麗 Lili Feng  
主持人/Emcee: 李照原 Zhaoyuan Li  
舞台監督/Stage Director: 谷繼成 Jicheng Gu  
音響/Sound : 甄若矛 Ruomao Zhen  
燈光/Light : 林勁 Jing Lin  
劇場經理/Theater Manager : Chris Gaffron

劉兵 Bing Liu  
趙雯妍 Wenyan Zhao  
黃納斯 Nasi Huang

